

*Pueden verificar la clasificación de la basura desde el código de respuestas rápida a la derecha.

<Informes sólo en japonés>
〒285-8501 Sakura shi, Kairinjimachi 97 banchi Municipalidad de Sakura
División de gestión de residuos
Tel. 043-484-1111(principal) / 043-484-6149(línea directa)
Página web: <https://www.city.sakura.lg.jp>

Tipo de residuos	Bolsa designada	Días señalados	Ejemplos concretos	Objetos principales y advertencias	
Basura combustible	Basura incinerable Bolsa de basura designada (marrón)	Toda las semana Lun./Mier./Vier. En el lugar de recolección	residuos de comida, papeles desechados CD, DVD (incluido el estuche) artículos de plásticos (aparte de los 12 artículos escritos abajo) maskarillas, calentador corporal descartable cuero, zapatos, bolsos, botas manguera de caucho, guantes de caucho, pañal descartable, arena para gatos	• Por favor utilice las organizaciones de recaudación de recursos para los periódicos, revistas, cartones, papeles de envoltura. Si lo saca como basura asegúrese en colocarlo en la bolsa de basura incinerable. • Antes de sacar los residuos de comida drene bien antes de sacarlo. • Deseche los residuos sólidos (heces) delos pañales en el inodoro. • Use la bolsa de basura incinerable para las ramas de los pastos. • Sobre los 12 artículos de plásticos colocarlos en los puntos de recolección.	
Basura no combustible	Residuos de vertedero Bolsa de basura designada (azul)	El 1er. y 3er. jueves En el lugar de recolección	vajillas de loza y porcelana artículos de vidrio imán lámpara de incandescencia, bombillas, tubos de fluorescentes rotos tsukemono ishi (piedra que es usada en verduras en salmuera) batería primaria de litio aislada con cinta encendedor descartable residuos de tierra (innecesarios) de la maceta, etc. maceta	• Por favor las cosas cortantes, frágiles, envolverlos en periódico, etc. • Para evitar incendios dentro del camión de basura, favor de usar el gas de los encendedores desechables hasta agotarse. • Por favor encargue a las empresas de construcción, tiendas de jardinería los desechos acumulados de tierra, piedras, pedregullos. • Aísle la batería principal de litio (pila de moneda, etc., modelo: CR, BR) con cinta, etc. • Las pilas de botón (modelos: SR, LR, PR) llevarlos en los puntos de recogida del gremio de fabricantes de pilas (para más detalles, consulte el sitio web del gremio de fabricantes de pilas).	
	aquellos que utilizan mercurio	recolección de ventanilla de la división de gestión de residuos	Sobre el uso de mercurio, ya sea termómetro, barómetro, esfigmomanómetro, favor de llevarlo a la ventanilla del departamento de medidas antidesechos del municipio (5to.piso).		
Materiales reciclables	Artículos de metal y electrodomésticos pequeños Bolsa de basura transparente * No hay bolsa de recolección designada * Se pueden utilizar los semi transparentes que se pueda verificar completamente el contenido. * Utilice bolsas gruesas para que no se rompan. * No se permiten bolsas de recolección de basura designadas de otras ciudades, así sean incolor y transparentes.	Todos los meses El 2do. Y 4to. Jueves En el lugar de recolección	ollas, tetera, sartén, cantimplora de metal, termos colgador de ropa de alambre, tendedor de ropa de metal, tijera plancha, secadora enchufe, adaptador latas grandes de aceite reloj navaja, cortadora de repuesto, cuchillo esfigmomanómetro digital telefono digital bombillas tipo LED	○Productos metálicos y electrodomésticos pequeños que cumplan con todas las siguientes condiciones: • Un tamaño que cabe en una bolsa de basura de 30 litros designada por la ciudad de Sakura (no incluye paraguas para lluvia y bastones de metal). • El peso por pieza es inferior a los 5 kg. • Los artículos que se excedan a las condiciones de tamaño o de peso se les considerarán basura de tamaño grande, por favor utilice la recolección de casa en casa pagada "kobetsu yuryou". • Si coloca varios objetos que correspondan en la misma bolsa, manténgalo dentro de los 10 kg por bolsa. • Por favor las cosas cortantes, frágiles, envolverlos en papel de periódico, etc. • Los artículo que pueden registrarse información personal, asegúrese de borrarlo sin falta los datos personales. • Retire las baterías y deséchelo de acuerdo con sus respectivas clasificación. • No están sujetos los artículos cubiertos por la ley de reciclaje de electrodomésticos. *Los paraguas y los bastones metálicos también deben depositarse en una bolsa de plástico incolora y transparente. (es factible si sobresalen de la bolsa).	
	Los aparatos eléctricos pequeños que puedan estar registrados datos personales	Instalaciones públicas (a las cajas de los puntos de recolección)	○Los electrodomésticos pequeños que pueden registrar información personal y caber en una caja (30cm. x 10cm. x 30cm.) Están sujetos los siguientes artículos: memoria USB, cámara de video, audio digital, IC video, cámara digital, máquina de juegos, sistema de navegación de auto. • Antes de botar los tipos de pilas desmontarlos y separarlos respectivamente. • Asegúrese de borrar sin falta sus datos personales. • No se puede devolver los electrodomésticos pequeños depositados en la caja de recolección.		
		recolección de ventanilla de la división de gestión de residuos	○Smart phon, teléfonos celulares, PHS, tablet terminal, reloj inteligente, batería móvil (el municipio se encargará de recolectar a medida de sus posibilidades). ○El municipio no recolecta computadoras. (Para mayores detalles por favor véase al reverso derecho bajo).		
	Sobre el reciclaje de los electrodoméstico según el género de método de desechos, ver la publicación de la página del municipio (tiendas de recolección) o consultar directamente [al centro de reciclaje de electrodoméstico (0120-319-640)]				
	Latas Bolsa de basura designada (rojo)	Todos los meses El 1ero., 3ero. y 5to. Martes En el lugar de recolección	latas de cerveza, jugos, bebidas, etc. latas de conservas tapas de botellas, etc.(metálico) bombona de gas latas de aerosol (asegúrese de agotar el contenido y hacer un agujero)	• Por favor asegúrese que el contenido de las latas estén completamente vacías. • Para evitar un incendio en el vehículo de recolección, asegúrese de agotar el contenido de las latas de aerosol, las bombonas de gas y hacer un agujero en ellos (al perforarlos que sea al aire libre y sin fuego). • Las latas de aceite grande, pasarán al género artículos de metal y electrodomésticos pequeños.	
	Botellas Bolsa de basura designada (verde)	Todos los meses El 2do. Y 4to. Martes En el lugar de recolección	botellas vacías de licor occidental botellas de licor de frutas botellas de sake botellas de jugo. botellas(frascos) de mermelada y café envases de vidrio de cosméticos y de medicina	• Las tapas de metal, depositarlas en el género de Latas. • Las tapas de plásticos, depositarlas en el género envases y embalajes de plástico. • Los materiales de loza, depositarlos en el género basura de vertedero. • Las cosas rotas también pueden colocarlos en las bolsas designadas para botellas.	
	Otros Envolturas, en vasos de papel Bolsa de basura designada (blanco)	Todos las semanas los días Martes En el lugar de recolección	caja de tissue envolturas de papel bolsas de papel cajetilla de cigarras Envases y envolturas de papel que tienen la siguiente marca, envueltas al adquirir el producto	• Utilice la marca de identificación de los envases de papel como guía para la clasificación. • Los periódicos, revistas, cartones, envolturas no están sujetas. • Las cosas que están demasiado sucia, depositarlos en la basura incinerable. • Pedimos la cooperación en el uso de entidades de recuperación de recursos, etc., para los periódicos, revistas, cartones y envases de papel y el uso eficaz. Para mayores detalles, informase con el contacto de arriba.	
	Plástico Envases y envolturas Bolsa de basura designada (amarillo)	Todos las semanas los días jueves En el lugar de recolección	envase de huevos botellas de champú y acondicionador botella de plástico envases y envolturas de plástico que tienen la siguiente marca de distinción espuma de poliestireno(tempopol), plástico de burbujas bandejas de alimentos bolsas de plástico tapa de botellas de plástico y etiquetas marca de distinción de botellas de plástico	• Las envolturas, envases de plástico y/o botellas de plástico que tengan la marca de distinción, como norma enjuague ligeramente antes de separarlos. • Los artículos sucios enjuague ligeramente antes de desecharlos. • Las cosas que están demasiado sucia, depositarlos en la basura incinerable. • 12 productos de plástico que entran en la categoría de "productos de plástico" se envían a los puntos de recogida. Los demás artículos se envían a la basura incinerable. • Ponga los envases y embalajes de plástico, las etiquetas, las tapas y la propia botella de PET en la misma bolsa. • La razón por la que las botellas de PET se colocan en la misma bolsa aunque se quiten las etiquetas y las tapas es que las máquinas las clasifican automáticamente durante el reciclaje. [botellas de plástico sujetas] • salsa de soja, bebida alcohólica, bebidas, productos elaborados de salsa de soja, sake dulce para comidas, vinagre condimentado, aliño sin aceite, condimento fermentado. • enjuague ligeramente, quite la etiqueta y la tapa, luego coloquelo en la bolsa de plástico, envases y envolturas.	
	Basuras grandes	Se recoge en forma individual, pagando una cuota con reservación previa. *Sobre el género, método de reservar y otros detalles véase al reverso.	armario frazadas (haga un paquete de 5) maleta bicideta colchones (haga un paquete de 3) gavillas de ramas (artículos que no caben en una bolsa de basura incinerable)	○Cualquiera que cumplan con las siguientes condiciones: • Un tamaño que cabe en una bolsa de basura de 30 litros designada por la ciudad de Sakura (no incluye paraguas para lluvia y bastones de metal). • El peso por pieza es inferior a los 5 kg - Algunas cosas no se pueden recoger. Para mayores detalles vea abajo referente a "artículos que no pueden ser recogidos o procesados por la ciudad". • La basura de gran tamaño también se puede despachar mediante los siguientes métodos: ①Solicite el servicio a una empresa comercial de transporte y recolección de residuos en general con licencia que haya obtenido el permiso de la ciudad. ②Pueden llevarlo directamente a Shisui recycle bunka center (corporación de limpieza). el costo de procesamiento es 350 yenes / 10 kg, el horario de recepción es de 8: 30 a 11: 30 y de las 13: 00 hasta las 16: 30, Shisui machi, Sumi 1506, ☎043-496-7511.	
	Residuos de aceite comestible	El 1er. Jueves del mes Instalaciones públicas de apoyo para la recogida (en enero será el segundo jueves)	Aceite aceite de la ensalada enjuagarlo bien (que no quede residuos de liquido en la botella), colocar el aceite usado y taponarlo bien con una tapa rosca y sáquelo. no saque el aceite de motor, de máquina, etc. no lo habra, déjelo como esta el aceite que no ha sido usado y sáquelo.	[Puntos de recogida] En el 1er.piso del municipio de Sakura (a un costado del edificio), sucursales de Nego y Wada, puesto de Yatomi, sala de concierto municipal, Sakura Millenium center, Nishishizu fureai center, Chiyoda, Someino fureai center, Shizu community center, Shizu shimin plaza. • Por favor llevarlo dentro del horario de apertura de cada instalación. • En caso no pueda sacarlos en los puntos de recogida, remójelo el aceite en un trapo y deséchelo en la basura incinerable. • El aceite de maquinarias consulte a la tienda proveedora si lo pueden recibir y si es poco remójelo en un trapo y deséchelo en la basura incinerable. • No se permite desechar las latas grandes de aceite. • No introduzca fragmentos (palitos de bambú, etc.,) ni otros objetos extraños en el recipiente.	
	Pilas seca usadas	Instalaciones públicas de apoyo para la recogida (a los contenedores de recogida de cada lugar)	pilas secas usadas de alcalina o de manganeso, cilíndricas (medida simple de 1 al 5) pilas secas usadas de alcalina o de manganeso, rectangulares (de 9 voltios) Las pilas recargables, pilas de botón, no están sujetas a esta categoría.	[Puntos de recogida] En el 1er.piso del municipio de Sakura , Usui Chiyoda, Yukarigaoka, sucursales de Nego y Wada, puesto de Yatomi, Sakura Millenium center, Nishishizu fureai center, Chiyoda, Someino fureai center, Shizu community center, Shizu shimin plaza, Yume sakura-kan y biblioteca Sakura Minami, centro informativo de turismo JR Sakura. • las baterías de pila, litio (forma de moneda o cilíndrico) aislarlos y desecharlos en la basura de vertedero. • las baterías recargables, baterías de móvil, lo pueden desechar en la ventanilla de la sección de gestión de residuos o en una tienda de cooperación de recogida en la ciudad. (mayores detalles en los lugares escritos arriba).	
	Tubos fluorescentes	Las tiendas colaboradoras para la recogida (a los contenedores de recogida de cada lugar)	tubos fluorescentes fluorescentes circulares bombillas fosforescentes bombillas incandescente, fluorescentes rotos depositarlos a la basura de vertedero	[Puntos de recogida] En el 1er.piso del municipio de Sakura (a un costado del edificio), Usui Chiyoda, sucursales de Nego y Wada, puesto de Yatomi, Sakura Millenium center, Nishishizu fureai center, Chiyoda, Someino fureai center, Shizu community center, Shizu shimin plaza, tiendas colaboradoras de recojo de la ciudad (informese al departamento de medidas antidesechos). • No se permite desechar las bolsas y cajas, favor de llevarse a su casa.	
	Cartucho de tinta	Instalaciones públicas de apoyo para la recogida (a los contenedores de recogida de cada lugar)	• De las 4 compañías (Brother, Canon, Epson, HP Japan) de cartuchos originales. • Aparte de las 4 compañías de cartuchos originales, artículos que estén demasiado deteriorados, cartucho de tóner, sacarlos en la basura incinerable.	[Puntos de recogida] En el 1er.piso del municipio de Sakura (pabellón 1), sucursales de Yukarigaoka y de Usui Chiyoda, Chiyoda, Someino fureai center, Shizu community center, Shizu shimin plaza, centro de bienestar social de la zona de Seibu, Chuo kominkan, Nego kominkan, Yume Sakura-kan, Sakura Millenium center. • No se permite desechar las bolsas, cajas; favor de llevarse a su casa.	
	Artículos de plásticos limitados a los 12 artículos enumerados a la derecha	Instalaciones públicas de apoyo para la recogida (a los contenedores de recogida de cada lugar)	12 artículos enumerados abajo, fabricados con un único material como polipropileno o polietileno y colocados en una caja (de 86.5cmx46cmx76cm) ①colador ②vasija ③balde ④recogedor ⑤basurero ⑥silla de la bañera ⑦cubo ⑧jofaina ⑨porta libros ⑩caja de detergente ⑪percha ⑫caja de ropa	[Puntos de recogida] Junto al pabellón 1 del municipio de Sakura, sucursal de Usui Chiyoda, Shizu shimin plaza, Shizu community center, sucursales de Nego, Wada y Yatomi • Por favor, limpie la suciedad antes de sacarlo. Los artículos que no se puedan limpiar no son elegibles. • Quedan cubiertos los artículos con piezas de metal, goma u otros materiales no plásticos. • No se permite desechar las bolsas, cajas; favor de llevarse a su casa. • Saque clasificando cada uno de los objetos que no están incluidos	

<Artículos que no pueden ser recogidos y tratados por el municipio>

artículos que contienen sustancias nocivas

pesticidas, químicos, baterías, etc.

artículos peligrosos e inflamables

balón de gas, extinguidor, aceite de motor, kerosene, etc.

artículos de procedencia legal

tubos de rayos catódicos, pantallas de cristal, televisores plasma, aire acondicionado, lavadora, refrigeradora, congeladora, secadora de ropa, computadoras.

Otros

sistema generador de energía, calentador de agua eléctrico, automóvil: neumáticos de moto, herramientas

herramientas agrícolas, moto

silla eléctrica para adultos mayores,

piano, organo, electrón, material de desecho de construcción

como placas de yeso, pintura

colchón de resorte, etc.

◆ En todo caso pedir recoger a la tienda que adquirió el producto o solicitar a una compañía especializada en el manejo. Por favor de ninguna manera sacarlo en los sitios de recogida.

<Requerimientos>

- ◆ Por favor, saque la basura en el sitio y el día asignado para la recogida antes de las 8:30 a.m. No saque la basura un día antes, ni de noche.
- ◆ Los martes y los jueves hay dos recogidas, así que le rogamos que no saque la basura fuera de horario, aunque le sobre». Por favor, añada una traducción de lo siguiente.
- ◆ no se recogerá la basura en bolsas no autorizadas por la ciudad.
- ◆ En caso del mal tiempo (ya sea tempestad, tifón, fuertes nevadas, etc.), se suspenderá la recogida de basura por seguridad.
- ◆ La ciudad no recogerá los desechos relacionados a negocios(residuos industriales), por favor, no bote la basura en los sitios y puntos de recogida .
- ◆ No utilice el servicio de compañías ilegales de recolección de residuos que no tengan el permiso del municipio.
- ◆ Todos debemos de respetar las reglas de disposición de la basura.

